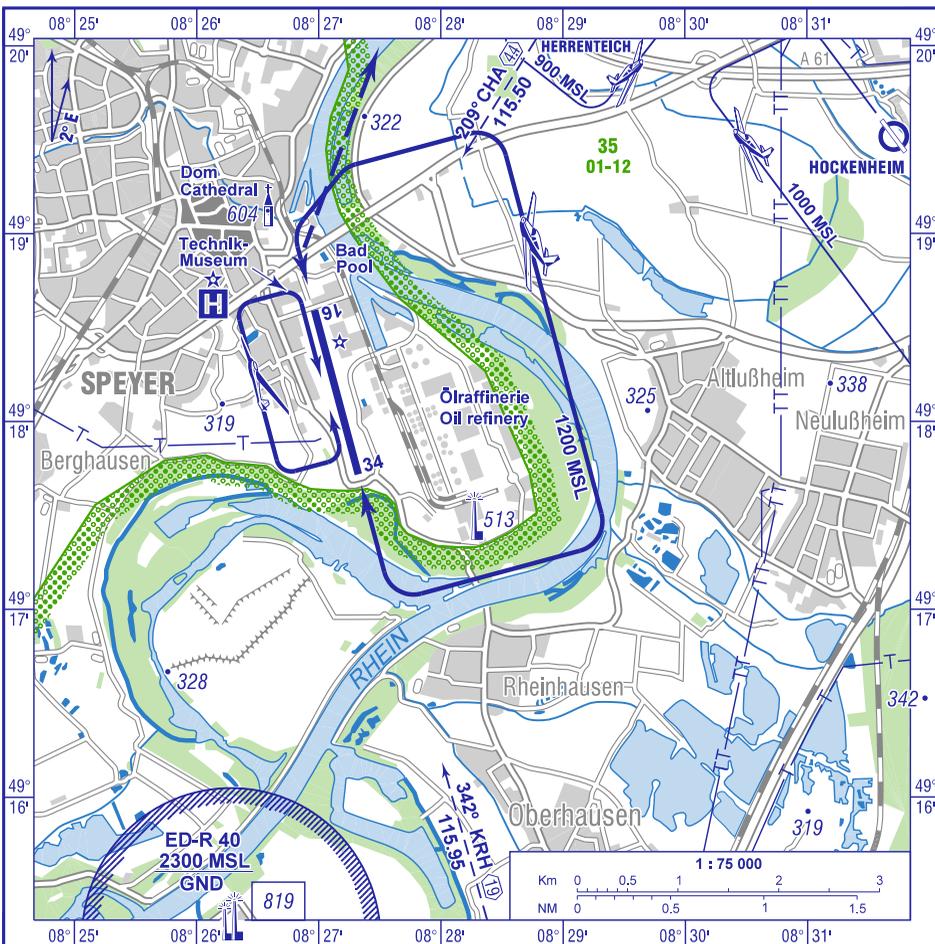


FIS
LANGEN INFORMATION
128.950

VDF 118.080
130.750

SPEYER INFO
118.080 En/Ge (15 NM 3000 ft GND)

Berichtigung: ABN HEL-Landeplatz Speyer, Topografie.
Correction: ABN heliport Speyer, topo.

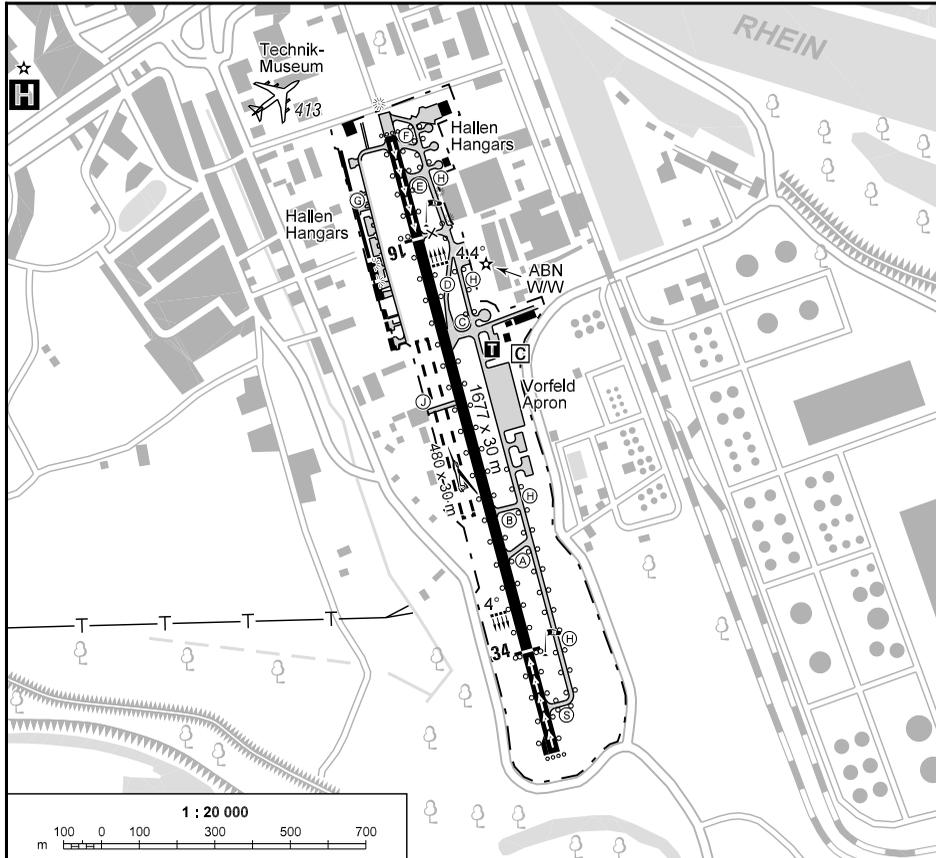


Der Dombereich des Stadtgebietes Speyer sowie das Freibad sind lärmempfindliche Gebiete, ebenso Oberhausen, Rheinhausen und Alt-/Neulußheim; Überflüge sind möglichst zu vermeiden.

The cathedral area of Speyer and the open-air swimming bath are noise sensitive areas, as well as Oberhausen, Rheinhausen and Alt-/Neulußheim; overflights shall be avoided, if possible.

Bei An- und Abflügen dürfen die östlich bzw. süd-östlich des Flugplatzes gelegenen Raffinerien nicht überflogen werden.

On approaches and departures overflights of the refineries east and southeast of the aerodrome shall be avoided.



Berichtigung: Bemerkung:
 Correction: Remark:

RWY (MAG)	Dimensions	Surface	Strength	TORA	LDA
16 (163)	1677 x 30 m	ASPH gerillt/grooved	10000 kg MPW	1400 m	1400 m
34 (343)			PPR 20000 kg MPW	1400 m	1400 m

Hohe Bäume südlich des Platzes.
 Die Benutzung des TWY J ist nur mit Zustimmung von SPEYER INFO gestattet.
 Zugelassen sind Flugzeuge bis maximal ICAO-Codeletter B.
 Gleichzeitige Starts/Landungen auf Asphalt- und Graspiste sind verboten.
 Motorgetriebene Luftfahrzeuge dürfen nicht starten und/oder landen, wenn die gelbe Warnblinkleuchte auf der Segelflugschleppwinde in Betrieb ist.
 Schleppflüge auf der Asphaltpiste sind nur mit Zustimmung der Flugleitung und Betriebsrichtung 16 zulässig.
 Die Benutzung der Graspiste ist auf Segelflug, Luftsportgeräte und Motorsegler (inkl. Reisemotorsegler) beschränkt und bedarf der vorherigen Zustimmung der Flugleitung.
 Auf der Graspiste darf Flugbetrieb (motorgetrieben) nur durchgeführt werden, wenn dort keine Windenseile ausliegen.
 Landungen von Schleppflugzeugen mit anhängendem Schleppseil sind verboten.

Hight trees south of airfield.
 Taxiing on TWY J only with prior approval of SPEYER INFO.
 Licensed for aircraft up to maximum ICAO-Codeletter B.
 Simultaneous take offs and landings on asphalt and grass runway are prohibited.
 Powered aircraft are not permitted to take off and/or land when the yellow flashing warning light on the glider winch is turned on.
 Towing flights on the asphalt RWY only with approval of Flugleitung and in RWY direction 16.
 Use of grass runway only for gliders, air sports equipment and powered gliders (incl. touringmotorgliders) and only with prior approval from Flugleitung.
 Powered flight operation on the grass RWY only allowed if there are no winch ropes lying on the RWY.
 Landings of towing aircraft with attached rope are prohibited.